

N. 98 — 177

[C - 22992]

**19 DECEMBER 1997. — Ministerieel besluit tot uitvoering van artikel 107, § 5, van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen**

De Minister van Pensioenen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen, inzonderheid artikel 9, § 1, 1°;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen, inzonderheid artikel 107, § 5;

Gelet op het advies nr. 1.196 van de Nationale Arbeidsraad van 4 november 1997;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 december 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 15 december 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de gerechtigden op een pensioen die tevens een beroepsactiviteit uitoefenen onverwijld in kennis moeten worden gesteld van de grenzen waarbinnen deze activiteit toelaatbaar is;

Gelet op de beslissing van de in Raad vergaderde Ministers,

Besluit :

**Artikel 1.** De in artikel 107 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor zelfstandigen vastgestelde bedragen worden voor het jaar 1998 verhoogd met de coëfficiënt 1,0404.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1998.

Brussel, 19 december 1997.

M. COLLA

F. 98 — 177

[C - 22992]

**19 DECEMBRE 1997. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 107, § 5, de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants**

Le Ministre des Pensions,

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 9, § 1<sup>er</sup>, 1°;

Vu l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 107, § 5;

Vu l'avis n° 1.196 du Conseil national du Travail du 4 novembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 décembre 1997;

Vu l'accord donné par Notre Ministre du Budget, donné le 15 décembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que les bénéficiaires d'une pension qui continuent à exercer une activité professionnelle doivent être informés sans délai des limites dans lesquelles cette activité est autorisée;

Vu la décision délibérée en Conseil des Ministres,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les montants visés à l'article 107 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, sont majorés, pour l'année 1998, du coefficient 1,0404.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 1998.

Bruxelles, le 19 décembre 1997.

M. COLLA

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 178

[S - C - 97/00876]

**20 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, en waarbij machtiging wordt verleend tot het gebruik van het identificatienummer ervan aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de tegemoetkomingen en premies die toegekend worden krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, behoren, alsook aan bepaalde ambtenaren van de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe in uitvoering van artikel 5, eerste lid, en van artikel 8, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals gewijzigd respectievelijk bij de wet van 30 maart 1995 en bij de wet van 15 januari 1990, de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie van Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest toegang te verlenen tot de informatiegegevens die in het Rijksregister zijn opgenomen en te machtigen tot het gebruik van het identificatienummer ervan.

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 178

[S - C - 97/00876]

**20 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal autorisant l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dans le chef du Ministre du Gouvernement wallon ayant les aides et primes accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dans ses attributions, ainsi que de certains agents de la Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend, en exécution de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, tels que modifiés respectivement par la loi du 30 mars 1995 et par la loi du 15 janvier 1990, à autoriser la Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne à accéder aux informations enregistrées dans le Registre national et à en utiliser le numéro d'identification.

Het blijkt dat de toegang tot de gegevens van het Rijksregister het administratief werk van de voormelde directie van het Ministerie van het Waalse Gewest aanzienlijk zou kunnen vergemakkelijken, de betrouwbaarheid van de verzamelde informatie verhogen, bijdragen tot een snellere en efficiëntere behandeling van de dossiers en regelmatige bijwerkingen van de bestanden mogelijk maken.

Bijzondere aandacht werd besteed aan het onderzoek naar het nut van die directie om over de gegevens van het Rijksregister, bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de voormelde wet van 8 augustus 1983, te beschikken.

Het blijkt dat de gevraagde gegevens noodzakelijk zijn voor deze directie om de taken te vervullen die hem wettelijk toekomen.

Deze moet in bepaalde gevallen investeringstegemoetkomingen en tewerkstellingspremies die aan kleine en middelgrote ondernemingen zijn toegekend, recupereren met toepassing van de artikelen 28 en 32.14 tot 32.17 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, gewijzigd bij het decreet van 25 juni 1992.

Talrijke dossiers hebben betrekking op natuurlijke personen (meer dan 60 % van de geschillendossiers).

In dat opzicht dient te worden gepreciseerd dat de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983, 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en -datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden) de noodzakelijke minimale gegevens zijn om een geschillendossier betreffende een natuurlijke persoon samen te stellen.

Deze door de betrokken directie voorbereide dossiers worden, na verificatie van de gegevens in het dossier van toekenning, toegezonden aan de Algemene Ontvanger die belast is met de invorderingsprocedure.

Na het vastgestelde recht te hebben bepaald, moet deze het betrokken bestuur opnieuw ondervragen over de toekenning van eventuele vervaldata en termijnen die aan de schuldenaars moeten worden toegekend.

In dat kader is de toegang tot de informatiegegevens betreffende het beroep (7°), de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) nodig om de mogelijkheden tot belasting van de schuldenaars te evalueren.

Bovendien zal het gebruik van het identificatienummer nuttig zijn voor het uitwisselen van informatie met de Algemene Ontvanger - die zelf de machtiging heeft verkregen dit nummer te gebruiken (cfr. artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot machtiging van bepaalde overheden van het Ministerie van het Waalse Gewest tot het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister) -, in de fase van gerechtelijke vervolgingen van de schuldenaars die in gebreke blijven.

Voor zover artikel 8, eerste lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983 de Koning niet in staat stelt aan de gerechtsdeurwaarders en de advocaten machtiging te verlenen om zelf het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken, zal de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen in geen geval gebruik kunnen maken van dit nummer in het kader van de betrekkingen die ze met hen zou onderhouden.

Ten slotte dient erop te worden gewezen dat het recht op toegang tot de gegevens en gebruik van het identificatienummer zal worden georganiseerd binnen de perken van de hierboven beschreven specifieke behoeften en opdrachten en met inachtneming van de regelen inzake bescherming van de gegevens die zijn voorgeschreven bij artikel 11 van de voormelde wet van 8 augustus 1983.

Overeenkomstig de preciseringen van artikel 2 van het ontwerp van koninklijk besluit zullen de titularissen van de machtiging bedoeld in artikel 1 die informatiegegevens immers slechts gebruiken voor doeleinden van intern beheer.

Het intern beheer impliceert met name de circulatie van die informatiegegevens in de betrokken directie.

Ze mogen niet aan derden worden medegedeeld.

Om overbodige en herhaalde opvragingen bij het Rijksregister te voorkomen en een coherente administratieve werking te waarborgen, is het echter nodig machtiging te geven voor de mededeling van de bekomen informatiegegevens aan verschillende beperkend opgesomde categorieën, die in de vastgestelde voorwaarden niet als derden moeten

Il apparaît que l'accès aux données du Registre national pourrait faciliter considérablement le travail administratif de la direction précitée du Ministère de la Région wallonne, augmenter la fiabilité des informations collectées, contribuer à un traitement plus rapide et plus efficace des dossiers et permettre des mises à jour régulières des fichiers.

Une attention particulière a été consacrée à l'examen de l'utilité pour ladite direction de disposer des données du Registre national visées aux 1° à 9° de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi précitée du 8 août 1983.

Les informations demandées sont nécessaires à l'accomplissement par cette direction des tâches qui lui incombent légalement.

Celle-ci doit, dans certains cas, procéder à la récupération d'aides à l'investissement et de primes à l'emploi accordées à des petites et moyennes entreprises, en application des articles 28 et 32.14 à 32.17 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, modifiée par le décret du 25 juin 1992.

De nombreux dossiers concernent des personnes physiques plus de 60 % des dossiers contentieux).

A cet égard, il y a lieu de préciser que les informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> de la loi du 8 août 1983 précitée, 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date du décès) sont les informations minimales nécessaires pour constituer un dossier contentieux relatif à une personne physique.

Ces dossiers, préparés par la direction concernée, sont transmis après vérification des données figurant dans le dossier d'octroi au Receveur général chargé de la procédure de recouvrement.

Celui-ci, après avoir établi le droit constaté, est amené à réinterroger l'administration concernée sur l'octroi d'éventuels termes et délais à accorder aux débiteurs.

Dans ce cadre, l'accès aux informations concernant la profession (7°), l'état civil (8°) et la composition du ménage (9°) est nécessaire pour évaluer les possibilités contributives des débiteurs.

De plus, l'usage du numéro d'identification sera utile pour l'échange d'informations avec le Receveur général - lequel a lui-même reçu l'autorisation d'utiliser ledit numéro (cfr. l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 autorisant certaines autorités du Ministère de la Région wallonne à utiliser le numéro d'identification du Registre national) -, dans la phase de poursuites judiciaires des débiteurs défallants.

Dans la mesure où l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 précitée n'habilite pas le Roi à autoriser les huissiers de justice et les avocats à utiliser eux-mêmes le numéro d'identification du Registre national, la Direction de la Coördinatie, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique ne pourra en aucun cas faire usage dudit numéro dans le cadre des relations qu'elle entretiendrait avec ceux-ci.

Enfin, il importe de signaler que le droit d'accès aux informations et d'utilisation du numéro d'identification sera organisé dans les limites des besoins et missions spécifiques décrits ci-dessus et dans le respect des règles de protection des données qui sont prescrites par l'article 11 de la loi du 8 août 1983 précitée.

En effet, conformément aux précisions de l'article 2 du projet d'arrêté royal, les titulaires de l'autorisation d'accès visée à l'article 1<sup>er</sup> n'utiliseront ces informations qu'à des fins de gestion interne.

La gestion interne implique notamment la circulation de ces informations au sein de la direction concernée.

Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Il est toutefois nécessaire, pour éviter les interrogations superflues et répétitives du Registre national et assurer un fonctionnement administratif cohérent, d'autoriser la communication des informations obtenues au profit de différentes catégories limitativement énumérées, qui ne sont pas à considérer comme des tiers, dans les conditions définies,

worden beschouwd voor de externe mededeling van de informatiegegevens waarvan sprake is. Deze machtiging tot mededeling impliceert de mogelijke doorzending, in voorkomend geval op informaticadrager, van de bekomen gegevens aan de betrokken categorieën.

Het gaat hier om de volgende categorieën :

- de natuurlijke personen op wie de informatiegegevens betrekking hebben of hun wettelijke vertegenwoordigers;
- de openbare overheden en instellingen die krachtens artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 zijn aangewezen, wat duidelijk inhoudt dat, in hoofde van de titularissen van de machtiging bedoeld in artikel 1, toestemming wordt gegeven voor de mededeling van de bekomen informatiegegevens aan de openbare overheden en aan de instellingen die zelf door een uitdrukkelijke reglementaire bepaling toegang hebben verkregen tot deze in het Rijksregister geregistreerde informatiegegevens.

Er werd overigens niet alleen rekening gehouden met de specifieke behoeften en opdrachten van de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid, maar ook met het belang van de personen op wie de informatiegegevens uit het Rijksregister betrekking hebben en met het recht van deze personen dat deze gegevens worden gebruikt op een manier die overeenstemt met de eerbiediging van hun persoonlijke levenssfeer.

Om de vertrouwelijkheid van de verzamelde gegevens te waarborgen, zal de toegang tot de databank anderzijds worden geregeld via terminals die uitsluitend worden gebruikt door de personeelsleden van het Ministerie van het Waalse Gewest die door of krachtens het machtigingsbesluit zijn aangewezen.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat voor advies werd voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (1), verzamelde de bepalingen die ertoe strekken zowel aan de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid als aan de Afdeling Tewerkstelling en Beroepsopleiding van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest, toegang te verlenen tot het Rijksregister en machtiging te geven tot het gebruik van het identificatienummer ervan.

Het advies dat de Commissie op 22 december 1995 heeft uitgebracht onder nr. 34/95 is ongunstig.

Er werd als volgt rekening gehouden met de opmerkingen die in dit advies werden geformuleerd :

1° Een apart ontwerp van koninklijk besluit werd opgesteld om de Afdeling Tewerkstelling en Beroepsopleiding toegang te verlenen tot de informatiegegevens van het Rijksregister en machtiging tot het gebruik van het identificatienummer te verlenen;

2° In overeenstemming met de wens die de Commissie heeft uitgesproken, werd artikel 1, eerste lid, van het ontworpen besluit herwerkt zodat de toegang tot de gegevens, bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de voormelde wet van 8 augustus 1983, enkel wordt toegekend voor het vervullen van de taken in verband met de invordering van de tegemoetkomingen en premies die krachtens de bovenvermelde wetgeving worden toegekend. De toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister (hierbij inbegrepen die met betrekking tot het beroep, de burgerlijke staat en de samenstelling van het gezin) wordt dan ook enkel verleend ten aanzien van personen die in een procedure voor de invordering van deze tegemoetkomingen en premies zijn betrokken;

3° De gerechtsdeurwaarders en de advocaten zullen uitgesloten worden van het toepassingsgebied van artikel 4, tweede lid, van het ontworpen besluit (gebruik van het identificatienummer in het kader van de externe betrekkingen);

4° Wat betreft de aanwijzing van de houders van de machtiging tot toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer, werd het ontwerp van besluit op alle punten aangepast in de zin die door de Commissie werd gewenst (cfr. artikel 1, tweede lid, 1°, en de artikelen 3 en 5, tweede lid, van dit ontwerp).

Er werd rekening gehouden met de louter formele aanpassingen die door de Commissie werden voorgesteld.

(1) Overeenkomstig artikel 8, eerste lid, van de voormelde wet van 8 augustus 1983.

pour la communication externe des informations en cause. Cette autorisation de communication implique la transmission possible, sur support informatique le cas échéant, des informations obtenues aux catégories concernées.

Il s'agit en l'occurrence des catégories suivantes :

- les personnes physiques auxquelles les informations se rapportent ou leurs représentants légaux;
- les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983, ce qui implique à l'évidence d'autoriser, dans le chef des titulaires de l'autorisation visée à l'article 1<sup>er</sup>, la communication des informations obtenues aux autorités publiques et aux organismes qui ont eux-mêmes obtenu par une disposition réglementaire expresse, l'autorisation d'accéder à ces informations enregistrées dans le Registre national.

Il a par ailleurs été tenu compte non seulement des besoins et missions spécifiques de la Direction de la Coördination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique, mais également de l'intérêt des personnes auxquelles les informations consignées au Registre national sont relatives et au droit qu'ont ces personnes de voir celles-ci utilisées de manière compatible avec le respect dû à leur vie privée.

D'autre part, afin de garantir la confidentialité des informations collectées, l'accès à la banque de données sera organisé via des terminaux utilisés exclusivement par les agents du Ministère de la Région wallonne désignés par ou en vertu de l'arrêté d'autorisation.

Le projet d'arrêté royal qui a été soumis à l'avis de la Commission de la protection de la vie privée (1), regroupait les dispositions visant à autoriser tant la Direction de la Coördination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique que la Division de l'Emploi et de la Formation professionnelle de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne, à accéder au Registre national et à en utiliser le numéro d'identification.

L'avis émis par la Commission le 22 décembre 1995 sous le n° 34/95 est défavorable.

Les observations formulées dans cet avis ont été rencontrées comme suit :

1° Un projet d'arrêté royal distinct a été établi en vue d'autoriser la Division de l'Emploi et de la Formation professionnelle à accéder aux informations du Registre national et à en utiliser le numéro d'identification;

2° Conformément au vœu exprimé par la Commission, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté en projet a été remanié de façon à n'autoriser l'accès aux données visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9°, de la loi du 8 août 1983 précitée, que pour l'accomplissement des tâches liées au recouvrement des aides et primes accordées en vertu de la législation susmentionnée. L'accès aux informations du Registre national (en ce compris celles relatives à la profession, l'état civil et la composition du ménage) ne sera dès lors autorisé qu'à l'égard des personnes impliquées dans une procédure de recouvrement desdites aides et primes;

3° Les huissiers de justice et les avocats seront exclus du champ d'application de l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté en projet (utilisation du numéro d'identification dans le cadre des relations externes);

4° En ce qui concerne la désignation des titulaires de l'autorisation d'accès aux informations et d'utilisation du numéro d'identification, le projet d'arrêté a été adapté en tous points dans le sens souhaité par la Commission (cfr. l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 1°, et les articles 3 et 5, alinéa 2, dudit projet).

Il a été tenu compte des adaptations de pure forme suggérées par la Commission.

(1) Conformément à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 précitée.

Het ontwerp van besluit werd trouwens op alle punten aangepast aan de opmerkingen geformuleerd door de Raad van State in zijn advies uitgebracht op 30 juni 1997.

Gezien de overwegingen die voorafgaan, is de Regering van mening dat de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest gemachtigd kan worden toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister en het identificatienummer ervan te gebruiken.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Binnenlandse Zaken,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

#### COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

**Advies nr. 34/95 van 22 december 1995. — Ontwerp van koninklijk besluit waarbij aan de Afdeling Tewerkstelling en de Afdeling Kleine en Middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en waarbij zij gemachtigd worden tot het gebruiken van het identificatienummer**

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 5, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1991, 8 december 1992, 24 mei 1994, 21 december 1994 en 30 maart 1995, en artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de adviesaanvraag van de Minister van Binnenlandse Zaken van 21 oktober 1995, op de Commissie ontvangen op 23 oktober 1995;

Gelet op het verslag van de heer J. Berleur,

Brengt op 22 december 1995 het volgende advies uit :

I. Algemene opmerkingen :

Artikel 6, § 1, IX, 3°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980 vertrouwd aan de Gewesten het vervullen van de taken toe die verband houden met de toekenning en de intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit. Deze taken worden uitgevoerd krachtens het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit, het koninklijk besluit van 6 november 1967 en het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit en het ministerieel besluit van 19 december 1967 betreffende de modaliteiten van indiening en aflevering van de aanvragen tot arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor dezelfde werknemers. De Afdeling Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest is belast met het vervullen van deze taken.

De Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van hetzelfde Ministerie van het Waalse Gewest werd belast met de uitvoering van de taken van administratief beheer van de hulp die wordt toegekend krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, gewijzigd door het decreet van 25 juni 1992.

II. Voorwerp van de adviesaanvraag :

Het huidig ontwerp van besluit beoogt de Afdeling Tewerkstelling en de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest toegang te verlenen tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en te machtigen tot het gebruiken van het identificatienummer.

De artikelen 1 en 3 preciseren de hoedanigheid van de personen die gemachtigd zijn tot de toegang en het gebruik van deze informatiegegevens en het identificatienummer, alsook de doeleinden waarvoor deze toegang en dit gebruik vereist zijn. De artikelen 2 en 4 verduidelijken het begrip « derden » bij de uitvoering van de taken. Artikel 5 vermeldt enkele slotbepalingen.

L'arrêté royal en projet a par ailleurs été adapté en tous points aux observations formulées par le Conseil d'Etat dans son avis émis le 30 juin 1997.

Eu égard aux considérations qui précèdent, le Gouvernement considère que la Direction de la Coopération, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne peut être autorisée à accéder aux informations du Registre national et à en utiliser le numéro d'identification.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre de l'Intérieur,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

#### COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

**Avis n° 34/95 du 22 décembre 1995. — Projet d'arrêté royal autorisant l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dans le chef de la Division de l'Emploi et de la Division des Petites et Moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne**

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier son article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier son article 5 modifié par les lois des 19 juillet 1991, 8 décembre 1992, 24 mai 1994, 21 décembre 1994 et 30 mars 1995, et son article 8 modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 21 octobre 1995, reçue à la Commission le 23 octobre 1995;

Vu le rapport de M. Jacques Berleur,

Emet le 22 décembre 1995, l'avis suivant :

I. Observations générales :

L'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 3°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 a confié aux Régions l'accomplissement des tâches liées à l'octroi et au retrait des autorisations de travail et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère. Ces tâches sont exécutées en vertu de l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère, de l'arrêté royal du 6 novembre 1967 et de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatifs aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère et de l'arrêté ministériel du 19 décembre 1967 relatif aux modalités d'introduction et de délivrance des demandes d'autorisation d'occupation et de permis de travail pour les mêmes travailleurs. La Division de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne est chargée de l'accomplissement de ces tâches.

La Division des petites et moyennes Entreprises du même Ministère de la Région wallonne s'est vue, pour sa part, confier l'accomplissement des tâches de gestion administrative des aides accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, modifiée par le décret du 25 juin 1992.

II. Objet de la demande d'avis :

Le présent projet d'arrêté vise à autoriser la Division de l'Emploi et la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques.

Les articles 1<sup>er</sup> et 3 précisent la qualité des personnes habilitées à accéder et à utiliser ces informations et le numéro d'identification, ainsi que les finalités pour lesquelles cet accès et cette utilisation sont requis. Les articles 2 et 4 précisent la notion de tiers dans l'exécution de ces tâches. L'article 5 énonce quelques dispositions finales.

## III. Wettelijke basis :

De wet van 8 augustus 1983, en inzonderheid de artikelen 5 en 8, tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, gewijzigd bij de wetten van 15 januari 1990, 19 juli 1991, 8 december 1992, 24 mei 1994, 21 december 1994 en 30 maart 1995, vormt de wettelijke basis van het huidig ontwerp van besluit.

De Afdeling Tewerkstelling en de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest zijn ongetwijfeld openbare overheden in de zin van artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983.

De wet van 8 december 1992 laat echter de verwerking van persoonsgegevens slechts toe voor duidelijk omschreven en wettige doeleinden » en preciseert dat de gegevens « toereikend, ter zake dienend en niet overmatig (dienen) te zijn, uitgaande van die doeleinden ». De Europese Richtlijn drukt dezelfde principes uit (artikel 6, Richtlijn 95/46/EC, P.B., nr. L/281).

IV. Onderzoek van het ontwerp van koninklijk besluit vanuit het standpunt van de doeleinden en de gegevens die toereikend, ter zake dienend en niet overmatig zijn in de machtiging tot toegang :

Hoewel de Commissie zich, volgens de wet van 8 augustus 1983, niet heeft uit te spreken over de machtiging tot toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen door de openbare overheden in de zin van artikel 5, kent de wet van 8 december 1992, in artikel 29, § 1, haar een rol toe aangaande « iedere aangelegenheid die betrekking heeft op de toepassing van de grondbeginselen van de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. »

Artikel 1 van het huidig ontwerp van besluit verduidelijkt de doeleinden waarvoor de Afdeling Tewerkstelling en de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9° ingebrepen, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen : voor de Afdeling Tewerkstelling, betreft het de « ... taken die zijn verbonden met de toekenning en de intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit... »; voor de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling, betreft het de « ...taken die verbonden zijn met het administratief beheer van de hulp die wordt toegekend krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering... » Het huidig ontwerp van besluit machtigt de Afdeling Tewerkstelling eveneens tot toegang tot de informatiegegevens van artikel 3, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983, voor dezelfde doeleinden als die hierboven vermeld.

Een nauwgezet onderzoek van de wettelijke bepalingen, die overigens worden herhaald in het verslag aan de Koning bij het huidig ontwerp van besluit, laat enige twijfel inzake toepassing van het proportionaliteitsbeginsel. Het komt er, in feite, op aan te weten of de taken in kwestie de toegang vereisen tot alle gegevens vermeld in artikel 3, eerste lid van de wet van 8 augustus 1983 - en, voor de Afdeling Tewerkstelling, die gegevens die vermeld zijn in het tweede lid van hetzelfde artikel.

Het verslag aan de Koning specificeert, voor de twee Afdelingen, dat de gegevens 1° tot 6° van artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 onontbeerlijk zijn. De vermelde redenen verschillen voor de gegevens 7° tot 9° van hetzelfde artikel 3, eerste lid - en *a fortiori* van artikel 3, tweede lid.

In het geval van de Afdeling Tewerkstelling, preciseert het verslag aan de Koning dat het gegeven 7° (het beroep) noodzakelijk is om het type van arbeidskaarten A, B of C te bepalen. De toegang tot de gegevens 8° tot 9° (burgerlijke staat en samenstelling van het gezin) lijkt slechts volkomen gerechtvaardigd in het geval van kaart B « ...wanneer het om inwonende dienstboden en dienstmeiden gaat, op voorwaarde dat zij ongehuwd, weduwe of gescheiden zijn, zonder kind ten laste of, indien zij gehuwd zijn, geen kind ten laste hebben... » Een andere als regel geldende beschikking preciseert eveneens, nog altijd in het geval van kaart B, dat de geldigheidsduur op 24 maanden gebracht kan worden « wanneer het om werknemers gaat die na één jaar arbeid in dezelfde sector blijven en wier echtgenoot of wettige, natuurlijke of aangenomen kinderen samen met hen in het land gevestigd zijn... ».

De Commissie is van oordeel dat, zelfs indien de toegang tot het gegeven 7° redelijkerwijs gerechtvaardigd kan worden, het proportionaliteitsbeginsel inhoudt dat de toegang tot de gegevens 8° en 9° niet moet worden uitgebreid tot iedereen, maar voorbehouden moet blijven tot de noodwendigheden vermeld door de wet. Het verslag aan de Koning preciseert daarbij zelfs : « Het spreekt overigens voor zich dat de Afdeling Tewerkstelling zowel de geest als de letter van artikel 5 van

## III. Base légale :

La loi du 8 août 1983, et en particulier ses articles 5 et 8, organisant un Registre national des personnes physiques, modifiée par les lois des 15 janvier 1990, 19 juillet 1991, 8 décembre 1992, 24 mai 1994, 21 décembre 1994 et 30 mars 1995, constitue la base légale du présent projet d'arrêté.

La Division de l'Emploi et la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne constituent, sans nul doute, des autorités publiques au sens de l'article 5 de la loi du 8 août 1983.

La loi du 8 décembre 1992 n'autorise cependant les traitements de données à caractère personnel que pour des « finalités déterminées et légitimes » et précise que les données « doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à ces finalités ». La Directive européenne exprime les mêmes principes (article 6; Directive 95/46/EC, J.O.C.E., n° L/281).

IV. Examen du projet d'arrêté royal du point de vue des finalités, du caractère adéquat, pertinent et non excessif des données dans l'autorisation d'accès :

Bien que, selon la loi du 8 août 1983, la Commission n'ait pas à se prononcer sur l'autorisation d'accès au Registre national des personnes physiques par les autorités publiques, au sens de l'article 5, la loi du 8 décembre 1992, en son article 29, § 1<sup>er</sup>, lui assigne un rôle à propos de « toute question relative à l'application des principes fondamentaux de la protection de la vie privée. »

L'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté précise les finalités pour lesquelles la Division de l'Emploi et la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction Générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne sont habilitées à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9° inclus, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques : pour la Division de l'Emploi, il s'agit « ... des tâches liées à l'octroi et au retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, ... »; pour la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi, il s'agit « ... des tâches liées à la gestion administrative des aides accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique... ». Le présent projet d'arrêté autorise également la Division de l'Emploi à accéder aux informations de l'article 3, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983, pour les mêmes finalités que celles énoncées ci-dessus.

Un examen attentif des dispositions légales, rappelées par ailleurs dans le rapport au Roi du présent projet d'arrêté, laisse quelque doute en matière d'application du principe de proportionnalité. Il s'agit, en fait, de savoir, si les tâches dont question, requièrent l'accès à la totalité des données mentionnées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 - et, pour la Division de l'Emploi, celles de l'alinéa 2 du même article.

Le rapport au Roi spécifie, pour les deux Divisions, le caractère indispensable des données 1° à 6° de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983. Les raisons évoquées pour les données 7° à 9° du même article 3, alinéa 1<sup>er</sup> - et *a fortiori* de l'article 3, alinéa 2 - diffèrent.

Dans le cas de la Division de l'Emploi, le rapport au Roi précise que la donnée 7° (la profession) est nécessaire pour déterminer le type de permis de travail A, B ou C. L'accès aux données 8° à 9° (état civil et composition du ménage) ne semble se justifier pleinement que dans le cas du permis B « ... lorsqu'il s'agit de domestiques et de servantes internes à condition qu'ils soient célibataires, veufs, divorcés ou séparés de droit, sans enfants à charge, ou, s'ils sont mariés, qu'ils n'aient pas d'enfants à charge... ». Une autre disposition réglementaire précise aussi, toujours dans le cas du permis B, que sa durée de validité peut être portée à 24 mois « ... lorsqu'il s'agit de travailleurs qui, après une année de travail, restent dans le même secteur et dont le conjoint ou les enfants légitimes, naturels ou adoptifs, sont installés avec eux dans le pays... ».

La Commission estime que, si l'accès à la donnée 7° peut raisonnablement se justifier, le principe de proportionnalité implique que l'accès aux données 8° et 9° ne doit pas s'étendre à toute personne, mais être réservé dans les cas de nécessités énoncés par la loi. Plus encore, le rapport au Roi précise : « Il va du reste sans dire que la Division de l'Emploi respectera tant l'esprit que la lettre de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 (...) et que les membres du personnel (...) n'auront

de wet van 8 december 1992 bedoeld in de aanhef zal respecteren (...) en dat de personeelsleden (...) slechts toegang tot de opeenvolgende bijwerkingen van de gegevens van het Rijksregister zullen hebben binnen de perken van de noodwendigheden die voortvloeien uit de opdrachten waarmee zij belast zijn ». De Commissie is van oordeel dat het beter zou zijn dit te vermelden en dat het aangewezen zou zijn om artikel 1 van het huidig ontwerp van besluit te verduidelijken rekening houdende met het proportionaliteitsbeginsel.

Eveneens rechtvaardigt het verslag aan de Koning, waar het de machtiging tot toegang aan de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling tot de gegevens 7° tot 9° van artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 betreft, wanneer een geschillendossier betreffende het recupereren van investeringstegemoetkomingen en tewerkstellingspremies die aan kleine en middelgrote ondernemingen zijn toegekend, wordt toegezonden « ... aan de Algemene Ontvanger die belast is met de invorderingsprocedure... », en dit om de belastingmogelijkheden van de schuldenaars te kunnen evalueren. Hier bepaalt het proportionaliteitsbeginsel eveneens dat er geen reden toe is om de toegang te verlenen tot alle gegevens en voor alle personen, maar enkel tot die gegevens waarvoor de vermelde procedure loopt.

Men kan, in beide gevallen, vaststellen dat de toegang tot alle gegevens van artikel 3, eerste lid - en ook het tweede lid - van de wet van 8 augustus 1983 slechts noodzakelijk is in voormelde beperkte gevallen. De Commissie wenst dat deze preciseringen worden aangebracht.

Maar misschien zou het eenvoudiger geweest zijn indien de overheid die het verzoek indient twee verschillende ontwerpen van koninklijke besluiten had voorgelegd die, zoals men heeft kunnen vaststellen, duidelijk heterogeen zijn. De samensmelting in één ontwerp van besluit schept moeilijkheden en verwarring.

Tenslotte, nog altijd waar het de machtiging tot toegang betreft, preciseert het huidig ontwerp, in artikel 2, tweede lid, 2°, dat bij uitwisseling van de gegevens waartoe de vermelde overheden toegang hebben, « ... de openbare overheden en instellingen die krachten artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983 zijn aangewezen... » niet als derden worden beschouwd. Het verslag aan de Koning wil echter preciseren dat deze andere openbare overheden of instellingen zelf « door een uitdrukkelijke reglementaire bepaling, de toegang tot deze in het Rijksregister geregistreerde informatiegegevens... » hebben verkregen. De Commissie begrijpt niet waarom deze bepaling niet terug te vinden is in artikel 2 van het huidig ontwerp.

V. Onderzoek van het ontwerp van koninklijk besluit vanuit het standpunt van de doeleinden voor het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen :

De doeleinden betreffende het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen, voor de twee betrokken Afdelingen, worden vermeld in artikel 4, eerste lid, van het huidig ontwerp van besluit : « ... voor doeleinden van intern beheer, slechts (...) als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de betrokken diensten worden bijgehouden met het oog op het vervullen van de taken bedoeld in artikel 1, 1° en 2° ». Deze vermelding is betrekkelijk klassiek.

In het verslag aan de Koning worden deze doeleinden in verschillende termen afhankelijk van de Afdeling gepreciseerd.

In het geval van de Afdeling Tewerkstelling, « ... (zal) het gebruik van het identificatienummer nuttig zijn voor de uitwisseling van informatie met diensten en instellingen die zelf ook toegang tot de informatiegegevens van het Rijksregister hebben verkregen en gemachtigd werden om het identificatienummer te gebruiken, namelijk de gemeentebesturen, de Dienst Vreemdelingenzaken en de Rijkswacht ». De wettelijke basis van deze mogelijke uitwisselingen lijkt goed opge maakt.

Zie, wat dit betreft :

- koninklijk besluit van 22 oktober 1984 waarbij de Dienst Vreemdelingenzaken van het Ministerie van Justitie gemachtigd wordt het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, (*Belgisch Staatsblad* 8 november 1984, pp. 14607-14610);

- koninklijk besluit van 30 augustus 1985 waarbij de gemeentelijke administraties gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, (*Belgisch Staatsblad* 17 september 1985, pp. 13283-13286);

- koninklijk besluit van 14 juli 1986 betreffende de mededeling, door de gemeenten, van bepaalde inlichtingen over de vreemdelingen, aan de Dienst Vreemdelingenzaken, (*Belgisch Staatsblad* 7 augustus 1986, p. 10984);

- koninklijk besluit van 11 mei 1987 betreffende de mededeling, door de gemeenten, van inlichtingen aan de Dienst Vreemdelingenzaken, door toedoen van het Rijksregister van de natuurlijke personen, (*Belgisch Staatsblad* 24 oktober 1987, p. 15537);

accès à l'historique des données du Registre national que dans la limite des nécessités découlant des missions dont ils ont la charge ». La Commission estime que les choses iraient mieux « en le disant » et qu'il siérait de préciser les termes de l'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté en tenant compte du principe de proportionnalité.

De même, dans le cas de l'autorisation d'accès à la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Économie de l'Emploi, le rapport au Roi justifie l'accès aux données 7° à 9° de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983, lorsqu'un dossier contentieux relatif à la récupération d'aides à l'investissement et de primes à l'emploi accordées aux petites et moyennes entreprises est transmis « ... au Receveur général chargé de la procédure de recouvrement... », et ce afin d'évaluer les possibilités contributives des débiteurs. Ici encore, le principe de proportionnalité détermine qu'il n'y a pas lieu d'accéder à toutes les données pour toute personne, mais seulement pour celles pour lesquelles ladite procédure est engagée.

On le voit, dans les deux cas, les nécessités de l'accès à l'ensemble des données de l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup> - et aussi de l'alinéa 2 - de la loi du 8 août 1983 ne se présentent que dans des cas de conditions restrictives telles qu'énoncées. La Commission souhaite ces précisions.

Mais peut-être la chose aurait-elle été rendue plus aisée si l'autorité requérante avait présenté deux projets d'arrêtés royaux différents dont, on a pu le constater, le caractère hétérogène est manifeste. La fusion en un seul projet d'arrêté introduit difficultés et confusion.

Enfin, toujours dans le cas de l'autorisation d'accès, le présent projet précise, en son article 2, alinéa 2, 2°, que ne sont pas considérés comme tiers, dans l'échange des données auxquelles les autorités mentionnées ont accès, « ... les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983... ». Le rapport au Roi entend cependant préciser que ces autres autorités publiques ou organismes doivent avoir eux-mêmes obtenu « ... par une disposition réglementaire expresse, l'autorisation d'accéder à ces informations enregistrées dans le Registre national... ». La Commission ne voit pas pourquoi cette disposition est absente de l'article 2 du présent projet.

V. Examen du projet d'arrêté royal du point de vue des finalités d'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques :

Les finalités relatives à l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques sont énoncées, pour les deux Divisions dont question, à l'article 4, alinéa 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté : « ... à des fins de gestion interne, que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires tenus par les services concernés en vue de l'accomplissement des tâches visées à l'article 1<sup>er</sup>, 1° et 2° ». L'énoncé en est relativement classique.

Le rapport au Roi précise ces finalités en des termes différents selon qu'il s'agit d'une Division ou de l'autre.

Dans le cas de la Division de l'Emploi, « ..., l'usage du numéro d'identification sera utile pour l'échange d'informations avec des services et des organismes qui ont eux-mêmes été autorisés à accéder aux informations du Registre national et à utiliser le numéro d'identification, à savoir les administrations communales, l'Office des étrangers et la Gendarmerie ». La base légale de ces échanges potentiels semble bien établie.

Voyez, à ce propos, notamment :

- arrêté royal du 22 octobre 1984 autorisant l'Office des Etrangers du Ministère de la Justice à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, (*Moniteur belge* 8 novembre 1984, pp. 14607-14610);

- arrêté royal du 30 août 1985 autorisant les administrations communales à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, (*Moniteur belge* 17 septembre 1985, pp. 13283-13286);

- arrêté royal du 14 juillet 1986 relatif à la communication par les communes, à l'Office des étrangers, de certaines informations concernant les étrangers, (*Moniteur belge* 7 août 1986, p. 10984);

- arrêté royal du 11 mai 1987 relatif à la transmission d'informations, par les communes, à l'Office des étrangers par l'intermédiaire du Registre national des personnes physiques, (*Moniteur belge* 24 octobre 1987, p. 15537);

Deze laatste twee koninklijke besluiten werden gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 juli 1992, (*Belgisch Staatsblad* 15 juli 1992, p. 16229);

- koninklijk besluit van 10 april 1995 waarbij aan de rijkswacht toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen (*Belgisch Staatsblad* 13 mei 1995, pp. 12832-12838), dat het koninklijk besluit van 19 september 1986 opheft (*Belgisch Staatsblad* 5 november 1986, pp. 15093-15094);

- koninklijk besluit van 10 april 1995 waarbij de rijkswacht gemachtigd wordt om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken (*Belgisch Staatsblad* 13 mei 1995, pp. 12823-12832).

- enz...

Een aantal van deze besluiten werd gepubliceerd samen met het advies van de Raadgevende Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer of de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Commissie is van oordeel dat, in het geval van de Afdeling Tewerkstelling, de machtiging tot gebruik van het identificatienummer toegekend kan worden, volgens de bewoordingen die opgenomen zijn in het huidig ontwerp van besluit in artikel B. met de verduidelijkingen die opgenomen zijn in artikel 4, tweede lid, wat betreft het begrip « derden ».

In het geval van de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling, houdt het verslag aan de Koning een andere argumentatie in : « ... het gebruik van het identificatienummer (zal) nuttig zijn voor het uitwisselen van informatie met de Algemene Ontvanger, de gerechtsdeurwaarders en de raadsmanen die worden aangewezen in de fase van gerechtelijke vervolgingen van de schuldenaars die in gebreke blijven ».

Hier is de wettelijke basis minder duidelijk. De « raadsmanen » zouden kunnen toegang verkrijgen tot de informatiegegevens van het Rijksregister, via de Belgische Nationale Orde van Advokaten (artikel 5 van de wet van 8 augustus 1983, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, *Belgisch Staatsblad* 13 april 1995, p. 9380), maar die Orde heeft nog geen machtiging verkregen voor de toegang en het gebruik van dat nummer van het Rijksregister. De gerechtsdeurwaarders zijn gemachtigd om toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister (koninklijk besluit van 16 mei 1986 waarbij aan de gerechtsdeurwaarders toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, *Belgisch Staatsblad* 19 juni 1986, p. 9070), maar er is geen wettelijke bepaling die hen toelaat het identificatienummer te gebruiken. De Algemene Ontvanger, is, wat hem betreft, gemachtigd tot de toegang tot de informatiegegevens en tot het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen (artikel 1, 2°, b) van het koninklijk besluit van 4 mei 1992 waarbij aan sommige overheden van het Ministerie van het Waalse Gewest toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, *Belgisch Staatsblad* 28 juli 1992, p. 16954; artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot machtiging van bepaalde overheden van het Ministerie van het Waalse Gewest tot het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen, *Belgisch Staatsblad* 2 december 1992, p. 25043).

De Commissie die er geen bezwaar tegen heeft dat het beginsel van het gebruik van het identificatienummer door de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling, toegelaten zou kunnen worden indien men zich aan de bewoordingen van de artikelen 3 en 4 van het huidig ontwerp zou houden - kan de interpretatie volgens het verslag aan de Koning echter niet aanvaarden. Het valt evenwel te vrezen dat de wettelijke beperkingen of de doeleinden zelf die worden aangegeven om het verzoek tot gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister te rechtvaardigen, het door het ontwerp van besluit beoogde dispositief nietig maken. Aangezien er geen duidelijkheid bestaat omtrent dit punt, spreekt de Commissie zich hier niet over uit.

Hier blijkt nogmaals dat een onderscheid tussen de twee verschillende besluiten noodzakelijk is.

VI. Aanwijzing van de personen die gemachtigd zijn tot de toegang tot de informatiegegevens en tot het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister :

Artikel 1 van het huidig ontwerp van koninklijk besluit behoudt het recht tot toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister voor aan :

1° « de Waalse Regering »;

2° « de Secretaris-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest »;

Ces 2 derniers arrêtés royaux ont été modifiés par l'arrêté royal du 13 juillet 1992, (*Moniteur belge* 15 juillet 1992, p. 16229);

- arrêté royal du 10 avril 1995 autorisant l'accès de la gendarmerie au Registre national des personnes physiques (*Moniteur belge* 13 mai 1995, pp. 12832-12838), abrogeant l'arrêté royal du 19 septembre 1986 (*Moniteur belge* 5 novembre 1986, pp. 15093-15094);

- arrêté royal du 10 avril 1995 autorisant la gendarmerie à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques (*Moniteur belge* 13 mai 1995, pp. 12823-12832).

- etc...

Nombre de ces arrêtés ont été publiés conjointement avec l'avis de la Commission consultative de la protection de la vie privée ou de la Commission de la protection de la vie privée.

La Commission estime que, dans le cas de la Division de l'Emploi, l'autorisation d'utilisation du numéro d'identification peut être accordée, selon les termes retenus dans le présent projet d'arrêté à l'article 3, avec les précisions retenues à l'article 4, alinéa 2, en ce qui concerne la notion de "tiers" dans le cadre de cette utilisation du numéro d'identification.

Dans le cas de la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi, le rapport au Roi retient une autre argumentation : « ..., l'usage du numéro d'identification sera utile pour l'échange d'informations avec le Receveur général, les huissiers de justice et les conseils désignés dans la phase de poursuites judiciaires des débiteurs défaillants ».

Ici, la base légale est nettement moins claire. Les « conseils » pourraient accéder aux informations du Registre national, via l'Ordre national des avocats de Belgique (article 5 de la loi du 8 août 1983, modifiée par la loi du 30 mars 1995, *Moniteur belge* du 13 avril 1995, p. 9380), mais cet Ordre n'a pas encore reçu l'autorisation d'accès et d'utilisation de ce numéro du Registre national. Les huissiers de justice sont bien habilités à accéder aux informations du Registre national (arrêté royal du 16 mai 1986 autorisant l'accès des huissiers de justice au Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge* du 19 juin 1986, p. 9070), mais il n'y a pas de disposition légale les autorisant à utiliser le numéro d'identification. Le Receveur général, pour sa part, est habilité à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques (article 1<sup>er</sup>, 2°, b) de l'arrêté royal du 4 mai 1992 autorisant l'accès de certaines autorités du Ministère de la Région wallonne au Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge* du 28 juillet 1992, p. 16954; article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 autorisant certaines autorités du Ministère de la Région wallonne à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, *Moniteur belge* du 2 décembre 1992, p. 25043).

La Commission, tout en acceptant que le principe de l'utilisation du numéro d'identification par la Division des petites et moyennes Entreprises de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi, pourrait être admis si l'on s'en tenait aux termes des articles 3 et 4 du présent projet d'arrêté, ne peut cependant pas considérer comme permise l'interprétation donnée dans les termes du rapport au Roi. Il est à craindre, cependant, que les contraintes légales rendent caduc le dispositif envisagé par le projet d'arrêté, sinon les finalités mêmes énoncées pour justifier la demande d'utilisation du numéro d'identification du Registre national. Comme la clarté ne peut être faite sur ce point, la Commission réserve son avis.

Ici encore, on le voit, la distinction de deux arrêtés différents s'avère nécessaire.

VI. Désignation des titulaires autorisés à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national :

L'article 1<sup>er</sup> du présent projet d'arrêté royal réserve le droit d'accéder aux informations et d'utiliser le numéro d'identification du Registre national :

1° « au Gouvernement wallon »;

2° « au Secrétaire général du Ministère de la Région wallonne »;

3° « de ambtenaren van hetzelfde Ministerie, op voorwaarde dat zij bekleed zijn met een graad die ten minste gelijkwaardig is aan een graad van niveau 1 van het Rijkspersoneel, die op grond van hun ambt en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden daartoe schriftelijk bij naam zijn aangewezen door de Waalse Regering of door de Secretaris-generaal... ».

De beperking van het aantal personen die gemachtigd zijn tot de toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister, zoals verduidelijkt in dit artikel 1, moet worden goedgekeurd. Deze beperking komt tegemoet aan de bezorgdheid, die de Commissie al meermaals geuit heeft, om de risico's van bekendmaking van de gegevens en de banalisering van het identificatienummer van het Rijksregister te beperken. De Commissie zou echter liever zien dat het 1° gewijzigd zou worden en beperkt tot de Minister die bevoegd is voor de betreffende zaken.

De Commissie herinnert eraan dat, in zoverre het ontwerp van koninklijk besluit de toegang en het gebruik van het identificatienummer slechts toestaat aan de personen expliciet vermeld in artikel 1, enkel die personen de toegang zullen ontvangen. Zij zullen die machtigingen niet kunnen overdragen aan andere ambtenaren.

Het zou wenselijk zijn dit systeem dat o.a. gebaseerd is op graden, te vervangen door een systeem van aanwijzingen gebaseerd op de werkelijke functie die de ambtenaar binnen de betreffende Afdelingen uitoefent, wat wellicht beter zou beantwoorden aan de administratieve praktijk.

Het verslag aan de Koning preciseert verder nog : « ... (er dient op gewezen te worden dat het recht op toegang zal worden georganiseerd binnen de perken van de hierboven beschreven specifieke behoeften en opdrachten en met inachtneming van de regelen inzake bescherming van de gegevens die zijn voorgeschreven bij artikel 11 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 ». De Commissie verbaast zich erover dat deze maatregel zich niet uitbreidt tot het gebruik van het identificatienummer en hij bovendien enkel duidelijk lijkt voor de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen. De Commissie wenst dat de regels, namelijk die van bescherming en van veiligheid, op iedereen van toepassing zouden zijn.

De Commissie wenst dat de toekomstige gebruikers van het Rijksregister een document ondertekenen waarin op hun verplichting wordt gewezen om de veiligheid en de vertrouwelijkheid te waarborgen.

Tenslotte, stelt de Commissie met tevredenheid vast dat « de lijst van de overeenkomstig de artikelen 1 en 3 aangewezen ambtenaren, met vermelding van hun graad en hun ambt, wordt jaarlijks opgemaakt en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegestuurd » (artikel 5 van het huidig ontwerp).

Om deze redenen,

Aangezien zij zich duidelijk terughoudend opstelt tegenover het feit dat de aanvragen tot toegang en machtiging tot gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister voor Afdelingen waarvan de taken volledig heterogeen worden verwerkt in één enkel besluit, gelet op de noodzaak om bepaalde artikelen te verduidelijken in functie van de aangebrachte opmerkingen in verband met de finaliteits- en proportionaliteitsbeginselen, in het bijzonder voor het deel van het ontwerp van besluit betreffende de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen,

Brengt de Commissie een ongunstig advies uit.

De Secretaris,  
J. Paul.

De Voorzitter,  
P. Thomas.

#### ADVIJS VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 20 februari 1997 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « waarbij toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, en waarbij machtiging wordt verleend tot het gebruik van het identificatienummer ervan aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de tegemoetkomingen en premies die toegekend worden krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, behoren, alsook aan

3° « aux fonctionnaires du même Ministère, à condition qu'ils soient revêtus d'un grade au moins équivalent à un grade de niveau 1 des agents de l'Etat, qui, en raison de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives, ont été désignés à cette fin nommément et par écrit par le Gouvernement wallon ou par le Secrétaire général... ».

La limitation du nombre de personnes autorisées à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national telle que précisée dans cet article 1<sup>er</sup> doit être approuvée. Elle répond au souci, maintes fois exprimé par la Commission, de circonscrire les risques de divulgation des informations et de banalisation du numéro d'identification du Registre national. La Commission préférerait, cependant, que le 1° soit modifié et restreint au Ministre qui a dans ses compétences les matières concernées.

La Commission rappelle que, dans la mesure où le projet d'arrêté royal n'autorise l'accès et l'utilisation du numéro d'identification qu'aux personnes explicitement nommées à l'article 1<sup>er</sup>, seules ces personnes seront admises. Elles ne pourront déléguer ces autorisations à d'autres agents.

Il serait préférable de remplacer ce système basé notamment sur le grade par un système de désignations fondé sur la fonction réellement exercée par l'agent au sein des Divisions concernées, ce qui répondrait, sans doute mieux, à la pratique administrative.

Le rapport au Roi précise encore : « ..., il importe de signaler que le droit d'accès sera organisé dans les limites des besoins et missions spécifiques décrites ci-dessus et dans le respect des règles de protection des données qui sont prescrites par l'article 11 de la loi du 8 août 1983, précitée ». La Commission s'étonne de ce que cette mesure ne s'étende pas à l'utilisation du numéro d'identification et que, par ailleurs, elle ne semble explicite que pour la Division des petites et moyennes Entreprises. Elle souhaiterait que les règles, notamment de protection et de sécurité, s'appliquent à tous.

La Commission souhaite que les futurs utilisateurs du Registre national signent un document insistant sur leur obligation d'en assurer la sécurité et la confidentialité.

Enfin, la Commission constate avec satisfaction que « la liste des fonctionnaires désignés conformément aux articles 1<sup>er</sup> et 3, avec la mention de leur grade et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée » (article 5 du présent projet).

Par ces motifs,

Vu les réserves nettes par rapport à l'opportunité de fonder en un seul arrêté des demandes d'accès et d'autorisation d'utilisation du numéro d'identification du Registre national pour des Divisions dont les tâches sont totalement hétérogènes, vu la nécessité de préciser certains articles en fonction des remarques apportées et relatives notamment aux principes de finalité et de proportionnalité, spécialement pour la partie du projet d'arrêté relative à la Division des petites et moyennes Entreprises,

La Commission émet un avis défavorable.

Le Secrétaire,  
J. Paul.

Le Président,  
P. Thomas.

#### AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 20 février 1997, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal « autorisant l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dans le chef du Ministre du Gouvernement wallon ayant les aides et primes accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dans ses attributions, ainsi que de certains agents de la direction de la coordination, de la réglementation et des labels de la division de la politique économique de la

bepaalde ambtenaren van de directie coördinatie, reglementering en keurmerken van de afdeling economisch beleid van de algemene directie economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse gewest », heeft op 30 juni 1997 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp  
Aanhef

1. Uit artikel 1 van het ontwerp blijkt dat de toegang tot de informatiegegevens en het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen uitsluitend zullen worden toegestaan voor het vervullen van de taken in verband met de terugvordering van de ingevolge de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering toegekende tegemoetkomingen en premies. Derhalve behoort in de aanhef enkel naar die bepalingen van die wet te worden verwezen die betrekking hebben op de teruggave van de tegemoetkomingen, namelijk de artikelen 32.14 tot 32.17 (1).

Bijgevolg dient het tweede lid als volgt te worden gesteld :

« Gelet op de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op de artikelen 32.14 tot 32.17, ingevoegd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 25 juni 1992; ».

2. Het derde lid dient te vervallen.

3. Overeenkomstig artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole moet de aanhef van het koninklijk besluit worden aangevuld met de verwijzing naar het advies van de inspecteur van Financiën, met vermelding van de datum daarvan, namelijk 21 november 1996.

Bepalend gedeelte  
Artikel 1

Wanneer in het dispositief van een wet of een besluit wordt verwezen naar een bepaling is het beter niet aan te geven welke wijzigingen in die bepaling zijn aangebracht. Op die regel mag slechts een uitzondering worden gemaakt indien het de bedoeling is dat de bepaling waarnaar wordt verwezen, toepassing vindt gelijk zij geldt op het ogenblik van de verwijzing, zodat latere wijzigingen van die bepaling niet van toepassing zijn.

Derhalve dienen in het eerste lid de woorden « gewijzigd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 25 juni 1992 » en in het tweede lid, 1°, de woorden « zoals zij later werd gewijzigd » te vervallen.

Voorts is er een discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst; de woorden « van de Afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen » hebben geen tegenhanger in de Franse tekst. Eenzelfde opmerking geldt voor artikel 3, eerste lid.

Artikel 2

In het tweede lid, 2°, vervange men de woorden « de openbare overheden en instellingen die krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 zelf machtiging hebben verkregen toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen en die handelen in het kader van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden » door de gebruikelijke bewoordingen : « de openbare overheden en instellingen die krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 zijn aangewezen, voor de informatiegegevens die hun kunnen worden meegedeeld op grond van hun aanwijzing en... »; die restrictieve formulering stemt beter overeen met de algemene strekking van de wet van 8 augustus 1983, bezien in onderlinge samenhang met de principes van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens; dat standpunt wordt overigens gehuldigd in punt IV, negende alinea, van advies nr. 34/95 d.d. 22 december 1995 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

(1) In het verslag aan de Koning wordt verkeerdelijk ook naar artikel 28 (bladzijde 2, vierde alinea) verwezen. Krachtens artikel 32.19 is die bepaling immers sinds 1 juli 1992 niet meer van toepassing op het Waalse Gewest.

direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne », a donné le 30 juin 1997 l'avis suivant :

Examen du projet  
Préambule

1. Il ressort de l'article 1<sup>er</sup> du projet que l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques seront autorisés exclusivement pour l'accomplissement des tâches liées au recouvrement des aides et des primes octroyées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique. Il convient, dès lors, de ne viser au préambule que les dispositions de cette loi relatives à la restitution des aides, à savoir les articles 32.14 à 32.17 (1).

Le deuxième alinéa sera, par conséquent, formulé comme suit :

« Vu la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment les articles 32.14 à 32.17, insérés par le décret du Conseil régional wallon du 25 juin 1992; ».

2. Le troisième alinéa sera omis.

3. Le préambule de l'arrêté royal doit être complété par l'avis de l'inspecteur des Finances, avec indication de sa date, à savoir le 21 novembre 1996, conformément à l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

Dispositif  
Article 1<sup>er</sup>

Lorsqu'on réfère à un texte dans le dispositif d'une loi ou d'un arrêté, mieux vaut ne pas indiquer les modifications que ce texte a subies, cette règle ne souffrant d'exception que lorsqu'on désire figer le texte référé de manière à ce que les modifications ultérieures apportées à ce texte ne soient pas applicables.

On omettra, dès lors, à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « modifiée par le décret du Conseil régional wallon du 25 juin 1992 » et, à l'alinéa 2, 1°, les mots « telle que modifiée ultérieurement ».

En outre, il y a une discordance entre les textes français et néerlandais; les mots « van de afdeling kleine en middelgrote Ondernemingen » n'ont pas de pendant dans le texte français. La même observation vaut pour l'article 3, alinéa premier.

Article 2

A l'alinéa 2, 2°, on remplacera les mots « les autorités publiques et organismes qui, en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983 précitée, ont eux-mêmes obtenu l'autorisation d'accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et qui agissent dans le cadre de leurs compétences légales et réglementaires » par l'expression habituelle « les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et... »; cette formule, plus restrictive, est plus conforme à l'économie générale de la loi du 8 août 1983, combinée avec les principes inscrits dans la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel; le point IV, alinéa 9, de l'avis n° 34/95 du 22 décembre 1995 de la Commission de la protection de la vie privée est, du reste, en ce sens.

(1) Le rapport au Roi cite aussi, erronément, l'article 28 (page 2, alinéa 4). Cette disposition n'est, en effet, plus applicable à la Région wallonne depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1992, en vertu de l'article 32.19.

## Slotmerkingen

De Nederlandse tekst van sommige bepalingen is voor verbetering vatbaar. Bij wijze van voorbeeld worden in dit advies hieromtrent een aantal voorstellen gedaan.

In de aanhef schrijve men in het vijfde lid: « Gelet op advies nr. 34/95 ... » in plaats van « Gelet op het advies ... ».

In artikel 1, eerste lid, schrijve men « terugvordering » in plaats van « invordering ». In hetzelfde artikel schrijve men in het tweede lid, 2°, « ... bij name hiertoe zijn aangewezen ... » in plaats van « op naam hiertoe werden aangewezen ».

De kamer was samengesteld uit :

de heer J.-J. Stryckmans, voorzitter;

de heren Y. Kreins, P. Hanse, staatsraden;

de heer P. Gothot, assessor van de afdeling wetgeving;

Mme J. Gielissen, griffier.

Het rapport werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het coördinatiebureau werd opgesteld door de heer L. Detroux, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,  
J. Gielissen.

De voorzitter,  
J.-J. Stryckmans.

**20 NOVEMBER 1997. — Koninklijk besluit waarbij toegang wordt verleend tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, en waarbij machtiging wordt verleend tot het gebruik van het identificatienummer ervan aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de tegemoetkomingen en premies die toegekend worden krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, behoren, alsook aan bepaalde ambtenaren van de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 30 maart 1995, en op artikel 8, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op de artikelen 32.14 tot 32.17, ingevoegd bij het decreet van de Waalse Gewestraad van 25 juni 1992;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het advies nr. 34/95 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 22 december 1995;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 november 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Toegang tot de informatiegegevens*

**Artikel 1.** De Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest wordt gemachtigd toegang te hebben tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 9°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, uitsluitend voor het vervullen van de taken in verband met de terugvordering van de tegemoetkomingen en premies die worden toegekend krachtens de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering.

## Observation finale

Le texte néerlandais du projet devrait être rédigé en tenant compte des observations qui sont faites dans la version néerlandaise, *in fine*, du présent avis.

La chambre était composée de :

M. J.-J. Stryckmans, président;

MM. Y. Kreins, P. Hanse, conseillers d'Etat;

M. P. Gothot, assesseur de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier.

Le rapport a été présentée par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. L. Detroux, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,  
J. Gielissen.

Le président,  
J.J. Stryckmans.

**20 NOVEMBRE 1997. — Arrêté royal autorisant l'accès aux informations et l'utilisation du numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dans le chef du Ministre du Gouvernement wallon ayant les aides et primes accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique dans ses attributions, ainsi que de certains agents de la Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 30 mars 1995, et l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, notamment les articles 32.14 à 32.17, insérés par le décret du Conseil régional wallon du 25 juin 1992;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu l'avis n° 34/95 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 22 décembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 novembre 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — *Accès aux informations*

**Article 1<sup>er</sup>.** La Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne est autorisée à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° à 9°, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, exclusivement pour l'accomplissement des tâches liées au recouvrement des aides et primes accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

De toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens is voorbehouden aan :

1° de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheden de tegemoetkomingen en de premies die toegekend worden krachtens de voormelde wet van 4 augustus 1978 behoren;

2° de secretaris-generaal van het Ministerie van het Waalse Gewest;

3° de personeelsleden van de Directie Coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van hetzelfde Ministerie die, voor zover nodig is voor de uitoefening van hun ambt en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden, schriftelijk en bij name hiertoe zijn aangewezen door een van de overheden, bedoeld in 1° of 2° van dit lid.

**Art. 2.** De met toepassing van artikel 1 verkregen gegevens mogen slechts worden gebruikt voor doeleinden van intern beheer. Zij mogen niet aan derden worden megedeeld.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie deze gegevens betrekking hebben alsook hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en instellingen die krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 zijn aangewezen, voor de informatiegegevens die hun kunnen worden megedeeld op grond van hun aanwijzing en voor zover deze mededeling nodig is om hen in staat te stellen hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden uit te oefenen.

#### HOOFDSTUK II. — Gebruik van het identificatienummer

**Art. 3.** De overeenkomstig artikel 1, tweede lid, aangewezen personeelsleden van de Directie coördinatie, Reglementering en Keurmerken van de Afdeling Economisch Beleid van de Algemene Directie Economie en Tewerkstelling van het Ministerie van het Waalse Gewest worden gemachtigd het identificatienummer te gebruiken van de personen die in het Rijksregister van de natuurlijke personen zijn ingeschreven.

De machtiging om het identificatienummer te gebruiken wordt beperkt tot het vervullen van de taken bedoeld in artikel 1, eerste lid.

**Art. 4.** Het identificatienummer mag voor doeleinden van intern beheer slechts worden gebruikt als identificatiemiddel in de dossiers, bestanden en repertoria die door de betrokken directie worden bijgehouden met het oog op het vervullen van de taken bedoeld in artikel 1, eerste lid.

Bij extern gebruik mag het identificatienummer slechts worden gebruikt in de betrekkingen die nodig zijn voor het vervullen van de voormelde taken, met :

1° de houder van het identificatienummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;

2° de openbare overheden en instellingen die zelf krachtens artikel 8 van de voormelde wet van 8 augustus 1983 werden gemachtigd om het identificatienummer te gebruiken en die handelen in de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

**Art. 5.** De lijst van de overeenkomstig de artikelen 1, tweede lid, en 3 aangewezen personeelsleden, met vermelding van hun titel en hun ambt, wordt jaarlijks opgemaakt en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegestuurd.

De betrokken personeelsleden ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden het vertrouwelijk karakter van de verkregen informatiegegevens te bewaren.

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 november 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

L'accès aux données visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réservé :

1° au Ministre du Gouvernement wallon ayant dans ses attributions les aides et primes accordées en vertu de la loi du 4 août 1978 précitée;

2° au Secrétaire général du Ministère de la Région wallonne;

3° aux membres du personnel de la Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique du même Ministère qui, dans la mesure nécessaire à l'exercice de leurs fonctions et dans les limites de leurs attributions respectives, ont été désignés nommément et par écrit à cette fin par l'une des autorités visées sous 1° ou 2° du présent alinéa.

**Art. 2.** Les informations obtenues en application de l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent être utilisées qu'à des fins de gestion interne. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1<sup>er</sup> :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi du 8 août 1983 précitée, pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans la mesure où cette communication est nécessaire pour leur permettre d'exercer leurs compétences légales et réglementaires.

#### CHAPITRE II. — Utilisation du numéro d'identification

**Art. 3.** Les membres du personnel de la Direction de la Coordination, de la Réglementation et des Labels de la Division de la Politique économique de la Direction générale de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région wallonne, désignés conformément à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, sont autorisés à utiliser le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques.

L'autorisation d'utilisation du numéro d'identification est limitée à l'accomplissement des tâches visées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** Le numéro d'identification ne peut être utilisé, à des fins de gestion interne, que comme moyen d'identification dans les dossiers, fichiers et répertoires tenus par la direction concernée en vue de l'accomplissement des tâches visées à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

En cas d'usage externe, le numéro d'identification ne peut être utilisé que dans les relations nécessaires à l'accomplissement desdites tâches, avec :

1° le titulaire du numéro d'identification ou son représentant légal;

2° les autorités publiques et organismes qui, en vertu de l'article 8 de la loi du 8 août 1983 précitée, ont eux-mêmes obtenu l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

#### CHAPITRE III. — Dispositions finales

**Art. 5.** La liste des membres du personnel désignés conformément aux articles 1<sup>er</sup>, alinéa 2, et 3, avec la mention de leur titre et de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Les membres du personnel concernés souscrivent une déclaration aux termes de laquelle ils s'engagent à préserver le caractère confidentiel des informations collectées.

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 novembre 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

J. VANDE LANOTTE

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK